



## CAR MULTIPOWER FAST

EN - IN - CAR CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIE DA AUTO 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 2 PORTS / DE - AUTOLADGERÄT MIT 2 ANSCHLÜSSEN / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON 2 PUERTOS USA PARA COCHES / TR - 2 PORTLU OTU ŞARJ CİHAZI / NL - 2-PORTS AUTOLADER / FI - 2-PORTTIEN AKKULATURI AUTOSTA

نقطة شحن قارس محاجش

== corriente continua  
DC = corriente continua

**TR - KULLANIM KILAVUZU**  
CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.  
LED lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, plin şarj durumu ise, bağı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).  
The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== direct current  
DC = direct current

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).  
L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corrente continua  
DC = corrente continua

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc).  
L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== courant continu  
Vcc = courant continu

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.  
Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Gleichstrom  
DC = Gleichstrom

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).  
El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corriente continua  
CC = corriente continua

### TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.  
LED lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, plin şarj durumu ise, bağı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== doğru akım  
DC = doğru akım

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).  
Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

### TECHNISCHE KenMERKEN

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== gelijkstroom  
DC = gelijkstroom

### FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.  
LED-merkkivalon syttyminen osoittaa oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustilan näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

### TEKNISII OMINAISUUDET

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== tasavirta  
DC = tasavirta

**AR - دليل التعميات**  
يمكن استخدام شحن المزدوجة بمصدر طاقة 12 فولت أو 24 فولت (تيار مباشر).  
تتغير أضواء LED على مصدر الطاقة الصحيح، بينما تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.  
**الخصائص الفنية**  
الإدخال: تيار مباشر 12-24 فولت، 8 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/3.0 أمبير، 12 فولت/3.0 أمبير، 15 فولت/2.25 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/2.22 أمبير، 12 فولت/1.67 أمبير  
إجمالي مخرجات التيار (2+1): 65,0 واط



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/UE) and the RoHS directive (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e della direttiva RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la direttiva 2011/65/UE).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini gerçekleştirmiş olan 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotuksessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivittänyt direktiivon 2011/65/UE mukaisesti.

العربية – معلمات حول الصانع القانوني  
مطابقًا معلمات معمان قانوني حد. عوب الحماية: فاما فاما اعمار. عوب الوان العربية الممول بها لعملية التثبيت.  
المزيد من المعلومات راجع الصفحة التالية.  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter éventuellement des dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE - INFORMATIONEN ZUR GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - VASAL GARANTĪ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yurtdışı tüketi milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - VASAL GARANTĪ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yurtdışı tüketi milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

العربية – معلمات حول الصانع القانوني  
مطابقًا معلمات معمان قانوني حد. عوب الحماية: فاما فاما اعمار. عوب الوان العربية الممول بها لعملية التثبيت.  
المزيد من المعلومات راجع الصفحة التالية.  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those where waste collection systems exist)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable use of the material resources. Domestic users should contact their dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.  
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter éventuellement des dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini gerçekleştirmiş olan 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter éventuellement des dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE - INFORMATIONEN ZUR GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FR - VASAL GARANTĪ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yurtdışı tüketi milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

TR - VASAL GARANTĪ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yurtdışı tüketi milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de productos. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupra Birliğı Ülkeleri ile ayrıntımsı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünleri veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünün tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi için tüm bilgiler konusunda ürünü satın alırken satıcılara veya bulduklarını yerdeki yetkili bağıntı kurmayla iletişime geçmelidir. İşletmeler kullanıcının kendi tedbirleriyle bağıntı kurmayla ve alımı sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
Van toeplassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recycelen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de juiste inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
Van toeplassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recycelen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de juiste inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - ANWEISUNGEN ZUR EN



## CAR MULTIPOWER FAST

SV - BILBATTERILADDARE TVÅ PORTAR / DA - BATTERIPLADER TIL BIL 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR BIL MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL 2 PORTAS / CS - NABÍJEČKA DO AVTA SE 2 PORTY / SL - AVTOS MOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z 2 VRATA / HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ 2 ПОРТА / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΡ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, 2 ΘΥΡΩΝ / RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO CU 2 PORTURI

**SV - BRUKSANVISNING**

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen 12- eller 24-voltsmatning (DC).

Tänd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batteriets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

**TEKNISKA EGENSKAPER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**
Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12 volt eller 24 volt strømforsyning (DC).
Osvjetljene LED označava ispravno napajanje, dok je status napojenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

Når dioden lyser, angiver den når rigtige strømforsyning, mens batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilsluttede enhed.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).
Светването на светодиода показва, че устройството се захранва правилно, а степеня на зареждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 ou 24 Volts (cc).

O acendimento do LED indica a alimentação correta e o estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = corrente continua

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**
Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo 24 V napájením (DC).

Rozsvícená dioda označuje správné napájení, zatímco stav nabíjí baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = stejnosměrný proud

**SL - PRIROČNIK Z NAVODILI**

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabljate v vozilih z električno napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).

Vklopljena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko je stanje napojenosti baterije prikazano na zaslonu povezanе naprave.

**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = enosmerni tok

DC = enosmerni tok

**HR - UPUTE ZA UPORABU**

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volt ili 24 Volt (DC).

Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status napojenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = istosmjerna struja

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).

Светването на светодиода показва, че устройството се захранва правилно, а степеня на зареждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

**TEHNIČKI KARAKTERISTIKI**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm tok

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**
Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα του led δείχνει τη σωστή φόρτιση, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της ουαδεδέμηνης οαυακις.

**TEΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm ρεύμα

**RO - MANUAL DE INSTRUCIUNI**
Încărcătorul CBRUSB poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la 12 Volt sau 24 Volt (CC).

Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

**CARACTERISTICI TEHNICE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Ikonstäm

DC = curent continuu

DC = curent continuu

**SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI**
Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tilläggna nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI**
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**
Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarsteil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE**
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních předpisů na ochranu spotřebitele. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlnjivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Već informacije potražite na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ**
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑ**
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περισσότερη πληροφορία επισκεφθείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**RO - INFORMATII PRIVIND GARANTIA LEGALA**
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm tok

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARAT FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL**
(Gjelder EU and andre europeiske länder med separat innslingsystem)
Denne m rking på produkten angir at dess dokument angir att produktten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt stöd, för att främja hållbar återvinning av materialresurser.
Hush llsansv raren  mbeds att kontakta antingen den  terf rs lj rare där produktten inköpts, eller den lokala beh righa myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
F rt ngningsv raren  mbeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera vilkoren i köpavtalet.
Denna produkt f r inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
F r ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

**DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARAT TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHOLDNING**
(Gælde for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indslingsordninger)
M rkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedet er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig m de for at fremme b redrytning brug af materialressourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om s rskilt indsamling og genbrinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandere og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING FOR BRUKERE I HUSHOLDNING**
(Gjelder for land i EU og land med f rgrengende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For   unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren   se opprettsstedet for informasjon om bestemmelser i k pskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

**EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενσωματώνει την 2011/65/ΕΕ).**

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/EU) și ale directivei RoHS (2015/863/EU de actualizare a directivei 2011/65/UE).

**SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI**
Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tilläggna nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI**
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**
Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarsteil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE**
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních předpisů na ochranu spotřebitele. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlnjivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Već informacije potražite na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ**
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑ**
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περισσότερη πληροφορία επισκεφθείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**RO - INFORMATII PRIVIND GARANTIA LEGALA**
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

== Ikonstäm

DC = Ikonstäm tok

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARAT FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL**
(Gjelder EU and andre europeiske länder med separat innslingsystem)
Denne m rking på produkten angir at dess dokument angir att produktten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt stöd, för att främja hållbar återvinning av materialresurser.
Hush llsansv raren  mbeds att kontakta antingen den  terf rs lj rare där produktten inköpts, eller den lokala beh righa myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
F rt ngningsv raren  mbeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera vilkoren i köpavtalet.
Denna produkt f r inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
F r ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

**DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARAT TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHOLDNING**
(Gælde for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indslingsordninger)

M rkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedet er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig m de for at fremme b redrytning brug af materialressourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om s rskilt indsamling og genbrinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandere og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING FOR BRUKERE I HUSHOLDNING**
(Gjelder for land i EU og land med f rgrengende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For   unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren   se opprettsstedet for informasjon om bestemmelser i k pskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.